Porównanie tłumaczeń Kapłańska 18:6

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Nikt nie będzie zbliżał się do kogokolwiek ze swoich bliskich krewnych, aby odsłaniać nagość\* – Ja jestem JHWH![[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) odsłaniać nagość, לְגַּלֹות עֶרְוָה , idiom odnoszący się do współżycia płciowego oraz poszanowania prywatności w sferze płci; nagość, עֶרְוָה (‘erwa h), odnosi się do części intymnych; wyrażenie to jest też euf. określającym zbliżenia płciowe. [↑](#footnote-ref-2)